

7643

Otro perseguido

Los Ébrea
14.6.92 P. 5 (Soyk.)

El pobre escritor Salman Rushdie, autor de los *Versos Satánicos*, ya no está solo. Ernest Tursunov, traductor de *El Corán* al dialecto kirguiz, se ha convertido en el Rushdie asiático, ya que se ha visto obligado a esconderse bajo siete llaves para huir de las amenazas de muerte por parte de musulmanes extremistas y furiosos que lo acusan de "distorsionar algunas palabras y expresiones árabes en su traducción al kirguiz, utilizar una gramática muy pobre y realizar una interpretación muy libre del libro sagrado".

Las gentiles y civilizadas excusas dadas por el traductor no le han valido nada y ante la perspectiva de que una horda de fanáticos atente contra su vida, ha tenido que ocultarse, corriendo la misma suerte del narrador Rushdie, quien en sus tiempos normales vivía en Inglaterra.

De acuerdo a los musulmanes celosos, *El Corán* no se puede traducir a ninguna lengua y tiene que leerse en el original, o sea en árabe. □

Otro perseguido. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Otro perseguido. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile